ملک کی کہانی

Maliks historie

LIDA Italia

Vilius Aistis Vilimas

Yasir Tayyab

4

اردو ur / nynorsk nn

میرا نام ملک ہے اور میری عمر انتالیس سال ہے۔ میں افغانستان میں پیدا ہوا۔ میرا مذہب افغانستان کے بنیادی مذہب سے مختلف ہے۔

• • •

Eg heiter Malik og eg er 39 år gammal. Eg vart fødd i Afghanistan. Religionen min er forskjellig frå den største religionen i Afghanistan.

کئی سالوں سے میرے مذہب سے تعلق رکھنے والے لوگوں پر ظلم کیا جا رہا ہے۔ یہ وقت میرے خاندان کے لیے بہت مشکل رہا ہے۔

• • •

I mange år har folk som tilhøyrer religionen min vorte forfølgd. Dette har vore veldig vanskeleg for familien min.

کچھ سال پہلے ایک جنگ ہوئی تھی۔ مجھے ڈر تھا کہ مجھے مار دیا جائے گا۔ میں اپنے خاندان کو چھوڑ کر یورپ چلا گیا اور وہاں ایک نئی زندگی شروع کی۔

• • •

For nokre år sidan var det krig. Eg var redd for å bli drepen. Eg forlét familien min og prøvde å dra til Europa for å starte eit nytt liv.

میں نے کئی کلومیٹر تک پیدل سفر کیا۔ کبھی کبھی میرے پاس نہ کھانا ہوتا تھا اور نہ ہی رہنے کی کوئی جگہ۔ جن لوگوں کے ساتھ میں نے سفر کیا ان میں سے کچھ مر گئے۔

• • •

Eg gjekk mange kilometer. Nokre gongar hadde eg verken mat eller ein stad å sove. Nokre av dei eg reiste med, døydde.

آخر کار میں وہاں پہنچ گیا۔ میں اپنے ہی ملک کے کچھ لوگوں سے ملا جنہوں نے میری مدد کی۔ میں نہیں جانتا کہ ان کے بغیر میرا کیا ہوتا۔

• • •

Til slutt kom eg fram. Eg trefte nokre folk frå heimlandet mitt som hjelpte meg. Eg veit ikkje kva eg ville ha gjort utan dei.

میں نے مقامی زبان سیکھنا شروع کی، لیکن یہ مشکل کام تھا۔ میں جانتا تھا کہ نوکری حاصل کرنے کے لیے مقامی زبان بولنا ضروری ہے۔

• • •

Eg byrja å lære språket, men det var vanskeleg. Eg visste at det å snakke språket var viktig for å få ein jobb.

سب سے پہلے، زبان سیکھنے کے لیے میں نے کئی سالوں تک تعلیم حاصل کی۔ یہ مشکل کام تھا، لیکن مجھے نئی چیزیں سیکھنے میں مزہ آتا ہے۔

• • •

Eg studerte i fleire år, til å byrje med for å lære språket. Det var krevjande, men eg liker å lære nye ting.

تعلیم حاصل کرنے کے بعد میں نے کام شروع کیا۔ پہلے میں نے ایک ریسٹورانٹ میں کام کیا، اور پھر میں ایک استاد بن گیا کیونکہ میں دوسروں کی مدد کرنا چاہتا ہوں۔

• • •

Etter studiane byrja eg å jobbe. Først jobba eg i ein restaurant, og deretter vart eg lærar fordi eg ville hjelpe andre.

مجھے امید ہے کہ میں ایک دن افغانستان واپس جاؤں گا۔ وہاں بہت سے لوگوں کو
مدد کی ضرورت ہے، اور میں ان کی مدد کرنا چاہتا ہوں۔

• • •

Eg håper eg kan dra tilbake til Afghanistan ein dag. Mange folk der treng hjelp, og eg vil gjerne hjelpe dei.

LIDA Stories

lidastories.net

ملک کی کہانی

Maliks historie

LIDA Italia
Vilius Aistis Vilimas
Yasir Tayyab (ur), Espen Stranger-Johannessen (nn)

CC BY